

2023



**СЕРИЯ ИНФОРМАЦИОННЫХ МАТЕРИАЛОВ
ДЛЯ РОДИТЕЛЕЙ**

Услуги специального образования в штате Maryland:

**Уведомление о
родительских правах
и процедурных
гарантиях**

Процесс
специального
образования

Родительские
права

Понимание
программы IEP

Вторичный
переход



ВВЕДЕНИЕ

Уведомление о родительских правах и процедурных гарантиях штата Maryland является частью серии информационных материалов для родителей штата Maryland «От трех до двадцати одного», - подборки публикаций, предназначенных для поддержки семей в процессах специального образования и системе услуг в штате Maryland.

ОГЛАВЛЕНИЕ

страница 4

Уведомление о родительских правах и процедурных гарантиях

страница 4

Что гласит закон

страница 5

Понимание своих прав

страница 8

Контрольный список для родителей

страница 10

Что делать, если у меня есть вопросы или мне нужна помощь?

Для получения дополнительной информации посетите наш сайт
www.marylandpublicschools.org



Родительские права штата Maryland и уведомление о процедурных гарантиях

Каждая семья ребенка, направленного для определения права на предоставление услуг специального образования в штате Maryland, впервые получает экземпляр брошюры об официальных процедурных гарантиях штата.

Брошюра с официальными процедурными гарантиями включает в себя полное разъяснение родительских прав, установленных федеральным законом об образовании лиц с ограниченными возможностями (Individuals with Disabilities Education Act, IDEA) и Аннотированным кодексом штата Maryland (Code of Maryland Annotated Regulations, COMAR).

В рамках брошюры «Родительские права и процедурные гарантии» семьям предоставляется информация о том, к кому

и куда можно обратиться за информацией о своих процедурных гарантиях. Во всех местных образовательных агентствах (Local Education Agency, LEA) и государственных учреждениях (Public Agency, PA) есть сотрудники службы поддержки семьи, которые помогают родителям понять свои права и научиться ориентироваться в процессе получения специального образования.

Семьи должны получить родительские права: Брошюра о процедурных гарантиях, когда их ребенок направляется на получение услуг специального образования, в дальнейшем не реже одного раза в год, при получении письменной жалобы от штата или жалобы в рамках надлежащей правовой процедуры, при принятии решения об отчислении учащегося с индивидуальной образовательной программой (Individualized Education Program, IEP)* и по запросу родителей.



Что гласит закон

Закон об образовании лиц с ограниченными возможностями (Individuals with Disabilities Education Act, IDEA) - это федеральный закон, обеспечивающий предоставление услуг детям с ограниченными возможностями по всей стране. Цель - обеспечить всем детям с ограниченными возможностями здоровья бесплатное соответствующее государственное образование, в котором особое внимание уделяется специальному образованию и сопутствующим услугам, направленным на удовлетворение их уникальных потребностей и подготовку их к дальнейшему образованию, трудоустройству и самостоятельной жизни.



Понимание **ваших прав**

В ШТАТЕ MARYLAND СЕМЬИ ИМЕЮТ ПРАВО:

Получать информацию на родном языке

Согласно законодательству штата Maryland, программа IEP учащегося должна быть переведена на родной язык семьи, если на этом языке говорит более одного процента населения в школьной системе. Брошюра «Родительские права и процедурные гарантии» доступна на двадцати пяти языках и распространяется среди слышащих семей в форматах MP4 и YouTube. Брошюра «Родительские права и процедурные гарантии» также доступна для семей с нарушениями зрения по запросу.

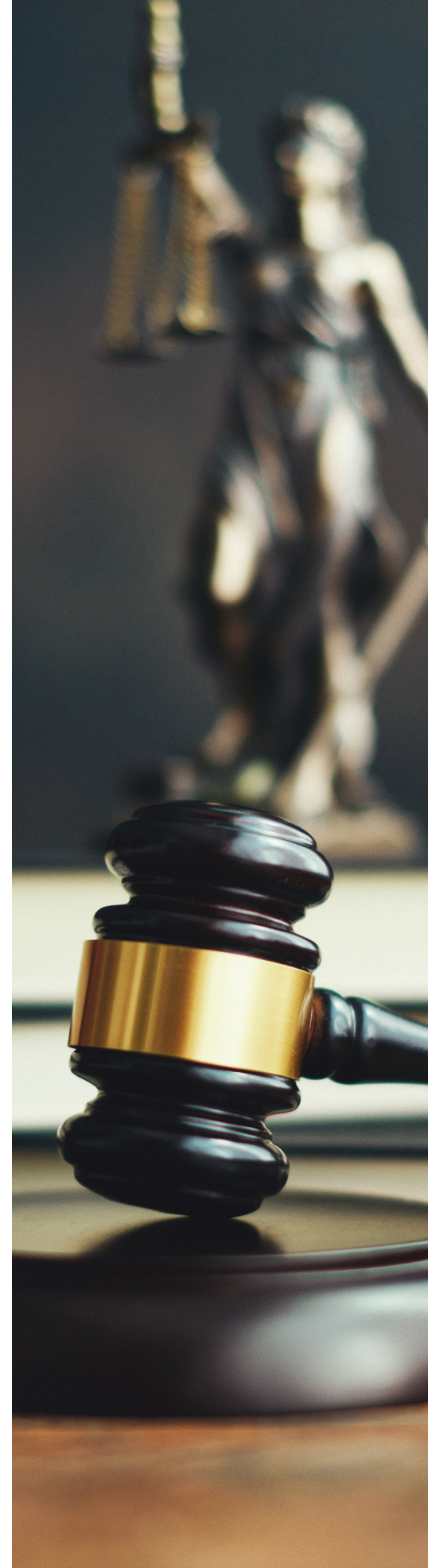
Получать информацию о решениях группы разработчиков IEP в отношении образовательной программы своего ребенка в разумный период времени до их реализации

Родители должны быть уведомлены в разумный период времени до того, как школа внесет изменения в образовательную программу их ребенка, включая определение, оценку, размещение, реализуемые цели, специальные условия или услуги, которые получает их ребенок.

Требовать сохранения конфиденциальности личной информации о ребенке и его семье

Семья имеет право ознакомиться с учебным делом своего ребенка и потребовать его исправления, если, по ее мнению, оно содержит неточную информацию. Все LEA и PA обязаны иметь правила и процедуры, которым должны следовать семьи при внесении изменений в личные дела учащихся.

Согласие родителей требуется перед публикацией любой персональной информации об их ребенке, за исключением очень редких случаев. Не каждый документ о ребенке считается частью его учебного дела, однако информация все равно должна быть конфиденциальной и не может быть раскрыта без согласия родителей, за некоторыми исключениями. Учебное дело ребенка будет уничтожено через определенное время после его ухода из школы, однако родитель может запросить документы из его учебного дела до момента его уничтожения. Передача личных дел учащегося между государственными школами, в которых он учился и будет учиться, не требует согласия родителей и должна быть выполнена быстро. Передача личных дел между государственной и частной школой требует согласия родителей.



Потребовать, чтобы школьная система оплатила независимую оценку образования (Independent Educational Evaluation, IEE).

Если семья не согласна с результатами оценки, проведенной LEA или PA, она имеет право потребовать, чтобы оценка их ребенка была произведена независимым экспертом, не являющимся работником школьной системы или агентства, и чтобы LEA или PA финансировали проведение оценки. Семья также может потребовать проведения IEE, если она направила запрос на оценку специального образования и не получила ответа от группы IEP учащегося в определенные сроки. Если семья просит провести IEE, LEA или PA должны ответить в течение 30 дней, либо согласившись с просьбой о финансировании оценки, либо обратившись за формальным разрешением спора, чтобы защитить свою точку зрения.

Ожидать, что их дети будут иметь дисциплинарную защиту.

IDEA предусматривает очень конкретные и подробные процедуры и меры защиты для учащихся с IEP, если LEA или PA предпринимают определенные дисциплинарные действия. Эти меры защиты применяются к учащимся, которые уже имеют право на получение услуг, учащимся, находящимся в процессе определения права на получение услуг, а также к тем, кто не имеет права на получение услуг, но LEA или PA должны были знать, что они имеют право на получение специального образования.

Сохранять право принимать решения о специальном образовании для своего ребенка.

В штате Maryland право принимать решения о специальном образовании остается за родителями, даже когда ребенку исполняется 18 лет. Существуют ограниченные обстоятельства, при которых права на принятие решений в области специального образования могут быть переданы учащемуся. Существует процедура, в ходе которой это происходит, и критерии, которые должны быть соблюдены, чтобы передача прав на принятие решений по достижении совершеннолетия могла состояться.

В одностороннем порядке поместить своего ребенка в частную школу, но не ожидать автоматически, что школьная система будет финансировать образование ребенка.

Семьи могут определить своего ребенка в частную школу, если они не согласны с решением группы IEP, однако они не могут рассчитывать на то, что LEA или PA оплатят это обучение. Семьи могут обратиться к процессам разрешения споров, таким как медиация и/или слушания по надлежащей процедуре, чтобы разрешить свои сомнения по поводу устройства ребенка.

Добиваться назначения замещающих родителей в случае отсутствия родителей

Если у учащегося нет лица, отвечающего определению родителя, которое могло бы поддержать процесс специального образования, LEA или PA может назначить лицо, заменяющее родителя, которое будет выступать в качестве родителя этого учащегося. Заменителем родителя не может быть «государство», то есть социальный работник, закрепленный за учащимся, не может быть назначен в качестве заместителя родителя. Замещающий родитель проходит обучение в LEA или PA, и Департамент образования штата Maryland (Maryland State Department of Education, MSDE) уведомляется о его назначении.



Дать согласие на многие процессы специального образования или отозвать согласие на них.

Дать согласие на многие процессы специального образования или отозвать согласие на них.

Согласие родителей требуется на:

- Проведение индивидуальных оценок
- Инициирование предоставления услуг специального образования
- Участие в альтернативных стандартах академических достижений
- Участие в альтернативных государственных оценках
- Включение применения сдерживания или изоляции в рамках IEP или план вмешательства в поведение ребенка.

Предварительное согласие на любое из этих действий может быть отозвано семьей в любое время.

Разрешать разногласия по поводу идентификации, оценки, помещения в школу или предоставления бесплатного, соответствующего требованиям общества образования вашему ребенку.

Иногда партнеры могут расходиться во мнениях относительно услуг для ребенка. В случае возникновения разногласий семья имеет право обратиться к любому из следующих процессов (или ко всем): медиация, слушание в рамках надлежащей правовой процедуры, официальная жалоба в адрес штата.

Медиация:

Медиация - это конфиденциальный, добровольный процесс урегулирования споров. Подготовленный медиатор помогает партнерам выразить свои взгляды и понять позицию друг друга по данному вопросу. Роль медиатора заключается в том, чтобы помочь партнерам обсудить проблемы и прийти к решению. Медиатор не занимает какую-либо позицию, не принимает ничью сторону и не рекомендует решение.

Слушание в рамках надлежащей правовой процедуры:

Слушание в рамках надлежащей правовой процедуры - это официальная процедура, проводимая судьей по административным делам. Стороны дают показания, обеспечивают свидетелей и доказательства в поддержку своих позиций. Роль судьи по административным делам заключается в проведении слушания и вынесении решения, устраняющего возникшие разногласия.

Официальная жалоба в адрес штата:

Официальная жалоба в адрес штата может быть подана в Maryland State Department of Education (MSDE), если родитель считает, что имело место нарушение требований IDEA или законов или нормативных актов штата Maryland. В случае подачи официальной жалобы в адрес штата MSDE отвечает за расследование жалобы и предьявляет требование внесения изменений (при необходимости) для устранения любого нарушения.



Контрольный список для родителей

МОЖЕТЕ ЛИ ВЫ ОТВЕТИТЬ «ДА» НА СЛЕДУЮЩИЕ ВОПРОСЫ?

Понимание системы процедурных гарантий штата Maryland важно для участия семьи в процессе обучения своего ребенка. Если вы не можете ответить «да» ни на один из приведенных ниже вопросов, ваша местная группа или группа MSDE поддержки семьи может предоставить информацию и помощь.

Процесс специального образования

- Понимаю ли я процесс специального образования в штате Maryland - включая услуги, процедуры, сроки и процедурные гарантии?
- Понимаю ли я процесс оценки и как определяется право на участие в программе?
- Понимаю ли я свою роль в процессе оценки?
- Знал ли я, что могу поделиться своими семейными проблемами и приоритетами при планировании оценки моего ребенка?
- Понимаю ли я, что должен дать письменное согласие на проведение оценки?
- Понимаю ли я, что могу в любое время отозвать свое согласие на любой процесс, требующий моего согласия?
- Понимаю ли я, почему мой ребенок имеет право на получение специальных образовательных услуг?
- Если мой ребенок был признан НЕ имеющим права на получение специальных образовательных услуг, понимаю ли я, почему?
- Знаю ли я, к кому обращаться, если мне нужна помощь в понимании процедурных гарантий?

Индивидуальная образовательная программа (IEP)

- Понимаю ли я цель IEP?
- Понимаю ли я свою роль в команде IEP?
- Знаю ли я сроки составления и пересмотра IEP? Понимаю ли я, что могу потребовать пересмотра IEP в любое время?
- Понимаю ли я цели и задачи IEP для моего ребенка, а также стратегии и услуги, которые будут использоваться для достижения этих целей?



- Понимаю ли я, как поставленные цели могут помочь моему ребенку в переходном периоде после окончания школы?
- Знаю ли я, когда начнется предоставление услуг, как часто и где они будут предоставляться и в течение какого времени?
- Известно ли мне, что для начала оказания услуг необходимо предоставить письменное согласие?
- Знаю ли я, что после того, как я дам письменное согласие на начало оказания услуг, мне больше не потребуется этого делать?
- Знаю ли я, как будет определяться прогресс?
- Знаю ли я, как подать заявку на изменение услуг?
- Понимаю ли я, как эти услуги помогут моему ребенку добиться успеха в школе?
- Понимаю ли я процесс перехода - включая другие агентства, мероприятия по переходу, цели и то, как образовательная программа моего ребенка ориентирована на эти услуги?
- Понимаю ли я процесс окончания школы?

Вовлечение родителей: Полноценное участие в процессе IEP

- Если мне нужна информация на моем родном языке или с помощью такого способа общения, как язык жестов, удовлетворила ли местная команда IEP мою потребность?
- Понимаю ли я, как я могу помочь своему ребенку в обучении, сотрудничая со школой?
- Знаю ли я, что делать, если у меня есть сомнения по поводу образовательной программы моего ребенка?
- Знаю ли я о программах защиты и поддержки семьи и о том, как к ним обращаться?
- Знаю ли я, как осуществляется обмен информацией об образовании и как обеспечивается конфиденциальность документов моего ребенка?
- Сохраняю ли я документы и заметки, важные для образовательной программы моего ребенка? Документы, включающие:
 - Текущие и прошлые программы IEP
 - Отчеты о медицинской экспертизе
 - Отчеты об оценке
 - Уведомление о родительских правах/процедурных гарантиях
 - Подписанные формы о предоставлении информации
 - Заметки преподавателей
 - Сообщения от поставщиков услуг
 - Заметки с заседаний группы IEP
 - Записи телефонных разговоров
- Знаю ли я, что в штате Maryland существует общенациональная сеть координаторов служб поддержки семьи (Family Support Services, FSS)? Координаторы FSS готовы оказать помощь семьям детей с ограниченными возможностями:
 - Отвечая на вопросы об услугах раннего вмешательства и специального образования
 - Поддерживая семьи в планировании переходного периода
 - Предоставляя дополнительную информацию о разрешении разногласий.
- Знаю ли я, что мой кейс-менеджер может предоставить информацию, включая контактную информацию, для местного координатора службы поддержки семьи?



Что делать, если у меня есть вопросы или **мне нужна помощь?**

КООРДИНАТОРЫ МЕСТНЫХ СЛУЖБ ПОДДЕРЖКИ СЕМЬИ

МЕСТНАЯ ШКОЛЬНАЯ СИСТЕМА	ОТ РОЖДЕНИЯ ДО 5 ЛЕТ	ОТ 5 ДО 21 ГОДА
Allegany	240-920-6829	240-920-6829
Anne Arundel	410-424-3270	410-424-3258
Baltimore City	410-396-1666	443-642-3848
Baltimore County	443-809-9696	443-809-5443
Calvert	443-550-8406	443-550-8375
Caroline	410-479-3609	410-479-3609
Carroll	410-751-3955	410-751-3955
Cecil	410-996-6230	410-996-6230
Charles	301-934-7456	301-934-7456
Dorchester	410-901-6915	410-901-6915
Frederick	240-578-1244	240-236-8744
Garrett	301-914-1351	301-914-1351
Harford	410-273-5579	410-273-5579
Howard	410-313-7161	410-313-7161
Kent	410-778-5708	410-778-5708
Montgomery	240-777-4809	240-753-9487
Prince George's	240-521-5054	301-431-5675
Queen Anne's	410-758-2403, x135	410-758-2403, x135
Somerset	410-651-1616, x11385	410-651-1616, x11385
St. Mary's	301-475-5511, x32218	240-309-4113
Talbot	410-822-0330	410-822-0330
Washington	301-766-8221	301-766-8221
Wicomico	410-677-5250	410-677-5250
Worcester	410-632-5234	410-632-5234
Мэрилендская школа для слепых (Maryland School for the Blind)	410-444-5000, x1489	
Мэрилендская школа для глухих (Maryland School for the Deaf)	443-277-8899	
Maryland State Department of Education	410-767-0255	

MARYLAND STATE DEPARTMENT OF EDUCATION

Mohammed Choudhury

Суперинтендант штата по школам

Д-р Deann Collins

Заместитель суперинтенданта по вопросам преподавания и обучения

Clarence C. Crawford

Президент Совета по образованию штата Maryland (Maryland State Board of Education)

Wes Moore

Губернатор

© 2023 Maryland State Department of Education

Данная публикация была подготовлена Департаментом образования штата Maryland, Отделом раннего вмешательства и специальных образовательных услуг штата Maryland (Maryland State Department of Education, Division of Early Intervention and Special Education Services) при финансовой поддержке Департамента образования США (U.S. Department of Education), грант № H393A090124A, гранты на специальное образование для младенцев и семей «Recovery Funds» (Special Education-Grants for Infants and Families “Recovery Funds”) в рамках Закона об образовании для лиц с ограниченными возможностями PL 105-17/111-5/Американского закона о восстановлении и реинвестировании. Maryland State Department of Education, Division of Early Intervention and Special Education Services является ведущим агентством по реализации Maryland Infants and Toddlers Program - общегосударственной программы услуг и поддержки, координируемой государственными и местными агентствами и организациями. Пользователи, копирующие или распространяющие информацию, содержащуюся в данной публикации, должны указывать ссылку на Maryland State Department of Education, Division of Early Intervention and Special Education Services, Д-р Deann Collins, Заместитель суперинтенданта по вопросам преподавания и обучения.



410-767-0100



www.marylandpublicschools.org



200 West Baltimore Street
Baltimore, MD 21201-2595